

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 4 (1895)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Gezündet 1863.

# Fabrik

schwerver Silberter Bestecke und Tafelgeräthe.

## Gebrüder Hepp

PFORZHEIM  
(Baden).

Silberweisse Garantie  
Alpaca-Unterlage. Gewichts-Verzöhrung.

Bestes Fabrikat, bei mässigen Preisen.

1502

## Zu verkaufen

### Ein Hotel zweiten Ranges

an prachtvoller, bester Lage der Stadt Basel, comfortabel, neu eingerichtet; grosse Rendite, wegen Kränklichkeit des Eigentümers sofort billig zu verkaufen. Konditionen äusserst günstig. Offerten unter Chiffre H 847 R. an die Expedition d. Bl.



Hydraulische und elektrische  
**Personen-  
u. Waaren-Aufzüge**

amerikanischer & engl. Systeme  
liefert 86

die Maschinenfabrik  
**ROBERT SCHINDLER**  
Luzern.

Prima Referenzen  
über 100 Anlagen.

## A VENDRE

pour raisons de famille, dans une localité centrale du Jura Bernois,

## HOTEL

fréquenté toute l'année par les voyageurs de commerce. Bonne clientèle bourgeoise.

S'adresser sous chiffre H 182 P à Haenstein & Vogler, Porrentruy. (H 548 I) 898

**HOTEL DE L'EUROPE. FREIBURG i. B.**

Neues mit allem Comfort ausgestattetes Haus I. Ranges, in der Nähe des Hauptbahnhofes. Schönste freie Lage mit Garten und Promenaden. Glasgedeckte und offene Terasse. Elegante Appartements und einzelne Zimmer. Neueste sanitäre Einrichtungen. Bäder auf Etage. Electricisches Licht und Niederdruck-Dampfheizung in allen Zimmern. 385

Es empfiehlt sich bestens  
der Besitzer: **Friedrich Harrer.**

## AVIS.

Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten  
**Zeugnisformulare und  
Anstellungsverträge**

für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim  
**Offiziellen Centralbureau in Basel.**

Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt . . . . . Fr. 2.75  
" à 100 " . . . . . 5.—  
" à 200 " . . . . . 9.—  
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 " 1.55

Schweiz - England  
über  
**OSTENDE-DOVER**

Billigste schnelle Route.

**Drei Abfahrten täglich.**  
**Seefahrt: 3 Stunden.**

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.



## HOTELS.

Für einen kräftigen Jüngling von 15 1/2 Jahren, mit guter Sekundarbildung, wird in einem Hotel II. Ranges (Jahresgeschäft) eine  
**Kochlehrlingsstelle**  
auf anfangs oder Mitte Mai gesucht. Französische Schweiz bevorzugt. Diesbezügliche Offerten gefälligst zu richten an (851)  
**Hotel Bellevue, Interlaken.**

## Stelle-Gesuch.

Ein tüchtiger, intelligenter  
**Kellermeister**  
sucht als solcher Placement per Ende Februar oder 1. März, vorzugsweise in ein grosses Hotel und für Jahresstelle. Gute Zeugnisse u. Referenzen, sowie Photographie zu Diensten.  
Gefl. Off. unt. Chiffre Y 506 c Z an die Annoncen-Exped. Haenstein & Vogler, Zürich. 857

## Hotel-Pension 850

zu mieten gesucht von einem soliden und erfahrenen Hotelier.  
Gefl. Offerten sub Chiffre H 100 Ch an Haenstein & Vogler, Chur.

## Kochlehrtochter.

Eine Tochter aus achtbarer Familie wünscht in einem besseren Hotel oder Restaurant das Kochen zu erlernen.  
Gefl. Offerten unt. Chiffre R 232 Lz sind zu adressieren an Haenstein & Vogler in Luzern. 846

## Für Buchhalter.

Ein solider Buchhalter, welcher erholungsbedürftig sich im Hochgebirge aufhalten sollte, bekäme auf nächste Saison unter bescheidenen Ansprüchen Stellung in einem Höhenkurort Graubündens (Arosa, 1800 M. ü. Meer). Solche, welche Erfahrung in der Hotel-Buchführung haben, werden bevorzugt.  
Anmeldungen mit Referenzen unter Chiffre H 824 R befördert die Expedition dieses Blattes.



**SWISS CHAMPAGNE**  
**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL

Se trouve dans tous les bons  
Hôtels Suisses.



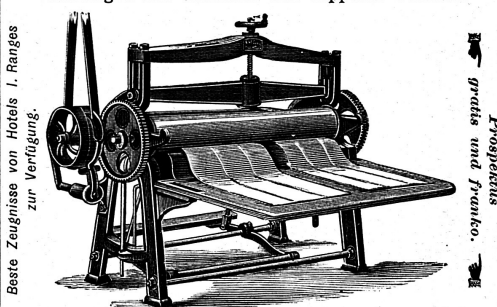
**Glühlampen-  
Fabrik Hard**  
Zürich  
versendet nur Lampen erster  
Qualität.  
Preisliste zu Diensten.

## Für Hotels & Pensionen

unentbehrlich.

**Neue Elsässische Bügel- & Trockenmaschinen**

mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb.  
Centrifugen mit einfacher und doppelter Friktion.



**C. SEGUIN, Constructeur, Mülhausen i. E.**

## Camera obscura, Zürich.

Der Unterzeichnete empfiehlt für die kommende Fremden-Saison allen Hotel- und Kurgesellschaften seine mit den neuesten Verbesserungen versehene **Camera obscura**, welche, an schönen Tagen oder auf dem Kurplatz aufgestellt, allen Kurgästen und Passanten sehr viele Freude und Ueberraschung bietet. 845

Betreff Preis und Bedingungen wende man sich gefl. an  
**J. U. Rietmann, Seefeldstrasse 28, Zürich V.**

## Tüchtiger Fachmann

mit bekanntem Namen, sucht gut honorierte Stellung als:

**Hotel-Direktor.**

Offerten erbeten unter H 690 R an die Expedition der „Hôtel-Revue“.

Kt. Graubünden (Schweiz)

## AROSA

Kt. Graubünden (Schweiz)

**Neu eingerichtetes Hotel-Pension**

zu verkaufen oder zu verpachten.  
Offerten sind zu richten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 833 R.



## Flaschen-Korkmaschinen



Spühl-, Füll- Verkapselungs-Apparate etc., neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811  
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**



**Vins fins de Neuchâtel**  
**SAMUEL CHATENAY**

Propriétaire à Neuchâtel 359  
Médailles de 1<sup>er</sup> ordre aux Expositions.  
Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.  
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

# G. Henneberg's Seidenfabrik

in Zürich sendet direct an Private

schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 65 Cts. bis Frs. 22.80 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)  
Seiden-Damaste von Frs. 2.10—20.50  
Seiden-Foulards „ „ 1.50— 6.55  
Seiden-Grenadines „ „ 1.50—14.85  
Seiden-Bengalines „ „ 2.20—11.60  
Seiden-Ballstoffe „ „ —.65—20.50  
Seiden-Bastkleider p. Robe „ „ 16.65—77.50  
Seiden-Plüsch „ „ 1.90—23.65  
Seiden-Mask.-Atlasse „ „ —.65 4.85  
Seiden-Spitzenstoffe „ „ 3.15—67.50  
etc. — Muster umgehend. 219  
G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

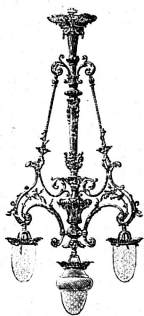
## GEBR. BAUSCHER, Porzellanfabrik WEIDEN (Bayern).

(Spezialfabrik für Hôtelgeschirre.)

Nach eigenartiger, langjährig bewährter Composition, speziell für den Hôtelgebrauch hergestellt, **übertrifft unser Porzellangeschirr an Dauerhaftigkeit jedes andere Fabrikat.** Unsere decorative Ausführung wird nach jeder Richtung als mustergiltig anerkannt. Effectturung prompt, franco und verzollt; Preise mässig. — Beste Referenzen vieler erster Hôtel-Etablissements

Alleiniger Vertreter für die Schweiz:

Telephon. **Herr J. HALLENSLEBEN-LOTZ, LUZERN, Seidenhofstrasse 4** Telephon. 599  
(vis-à-vis Hotel du lac).



### STIRNEMANN & WEISENBACH ZÜRICH

Elektrische Beleuchtungsanlagen  
jeder Art und Ausdehnung 787

Installationen  
anschliessend an Centralstationen.

Reichhaltiges Lager  
von Leuchtern, Apparaten, Leitungsmaterial  
für elektrische Einrichtungen,  
Bogenlampen, Scheinwerfer, Dynamomaschinen.  
Motoren für Lichtanlagen.

In der Schweiz  
circa 350 Hotels, Pensionen und Restaurants mit  
circa 30,000 Lampen installiert.

## Direktor-Stelle

in einem Hotel ersten Ranges  
der Ostschweiz ist auf 1. Mai nächsthin zu besetzen.

Offerten mit Zeugnissen, Referenzen und Photographie sind an die Expedition dieses Blattes zu adressieren unter Chiffre **H 855 R.**

## Kronthaler



Natürliches kohlen-saures Mineralwasser  
Millionen-**Weltberühmt** nur höchste  
versandt Auszeichnungen  
(Grossh. Bad. Hoflieferant) 699  
Hauptdepots in der Schweiz:  
**Rooschütz & Co., Bern**, für Bern, Luzern,  
Waadt, Neuchâtel, Freiburg, Wallis, Solothurn, Uri,  
Schwyz, Unterwalden, Zug, Aargau.  
**Karrer & Herosé, Zürich**, für Zürich, St. Gallen, Graubünden.

## Kellermeister,

solider und zuverlässiger Mann, der auch in Holzarbeit und

## Polieren von Möbeln

bewandert, sucht Stelle. Prima Zeugnisse.

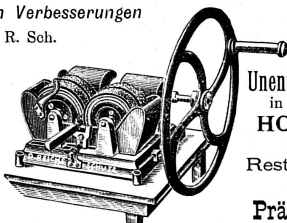
Offerten unter Chiffre **H 839 R** an die „Hôtel-Revue“, Basel.

### Neueste u. vorzüglichste Hotel-Messerputzmaschine mit neuesten Verbesserungen

D. R. Sch.

836

Unübertroffen  
arbeitend.



Unentbehrlich  
in jedem  
**HOTEL**  
und  
Restaurant

Prämiert

Prämiert

auf der Fach-Ausstellung für Hotel- und Wirtschaftswesen  
Darmstadt 1894 und Kochkunst-Ausstellung Frankfurt 1894.  
Zeugnisse erster u. grösster Etablissements zur Verfügung. Prospekte gratis.

**W. & A. Opel, Frankfurt a. M.**

### Ing. Augusto Stigler.

Hydraulische und elektrische  
**Personenaufzüge.**

850 Anlagen in Europa,  
40 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenanfüge,  
hydraulische Gepäckanfüge,  
Speiseanfüge,  
Transmissionsanfüge.

Alleinvertretung:

**Geo. F. Ramel,**  
Maschinen-Ingenieur,  
**Seefeld 41, ZÜRICH.**

Telegramme: Rameleo, Zürich.  
Telephon No. 1829.

Prima Referenzen.  
Ausarbeitung von Projekten und Kosten-  
voranschlägen gratis. (M. 8212 Z.)

System der Personenaufzüge für  
bestehende und Neubauten.



### Kochlehr- oder Volontär- Stelle

in einem frequentierten Hotel der  
französischen Schweiz für einen  
jungen Mann von 17 Jahren, ge-  
lehrter Conditor, **gesucht.**  
Offerten an **G. Hauber, Hotel**  
**Reutemann, Lindau.** 852

### Schinken

mildgesalzen, hochfein geräuchert.  
empfehle 10 kg Fr. 14. — 100 kg Fr. 135  
Magerspeck 10 „ „ 13.90 100 „ „ 134  
la. Speisefett 10 „ „ 10.80 100 „ „ 98  
**J. WINIGER, Fleischräucherei,**  
861 **Boswyl (Aarg.) (H434Q)**



**Streichquartett,** durchaus gut geschult, mit  
vorzüglichem Repertoire klas-  
sischer und moderner Musik, **sucht** vom 15. März ab oder  
später **Engagement.**  
Gefl. Offerten unter Chiffre **H 859 R** an die Expedition  
dieses Blattes.

### The English Plumbing and Sanitary Works

7 Rue des Roses, CANNES (France)

**THOS LOWE ASOC. SAN. IN. AND SONS**

SANITARY ENGINEERS AND CONTRACTORS.

Estimates furnished for fitting up **HOTELS AND PRIVATE BUILDINGS.**

THE MOST SUITABLE FITTINGS FOR THE CLIMATE AND GOOD SUBSTANTIAL  
PLUMBING BY LONDON WORKMEN GUARANTEED.

The Sanitary Arrangements of the following buildings have been successfully  
carried out by us with all the most modern Sanitary Improvement  
HOTEL KURSAAL MALOJA, HOTELS VICTORIA AND ST. PETERSBURG,  
VILLAS JOSS AND GRUNENBURG OF ST. MORITZ, HOTELS ROSER AND  
DEPENDANCE, SARATZ, WEISSES KREUZ AND ENDERLIN OF PONTRESINA.

For Inspections and Particulars for the Engage after 1st March 1895  
please adress: **HOTEL CENTRAL, ST. MORITZ.** 788

### Bureau de Placement Central

de la Société Suisse des Hôteliers.

Rue des Etoiles No. 23 Bâle Emplois vacants: Rue des Etoiles No. 23 Bâle

| On demande                            | Langues |      |       |       | Lieu   | Entrée            |
|---------------------------------------|---------|------|-------|-------|--------|-------------------|
|                                       | all.    | frs. | angl. | ital. |        |                   |
| 3 entremetiers                        | ..      | ..   | ..    | ..    | Suisse | Mai et Juin       |
| 2 sommeliers-volontaires              | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | Mars              |
| 2 lingères                            | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | 15 Mars et 15 Mai |
| 1 gouvernante                         | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | 1er Avril         |
| 1 lingère                             | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | 1er Mars          |
| 3 filles de chambre                   | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |
| 1 sommelier de salle et de restaurant | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |
| 1 portier d'étage                     | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |
| 4 filles de chambre                   | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | Février et Avril  |
| 1 demoiselle de salle                 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | Avril et Juin     |
| 4 i. sommelier                        | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | Mai et Juin       |
| 2 chefs de cuisine                    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |
| 2 cuisiniers de café                  | ..      | ..   | ..    | ..    | Alsace | ..                |
| 1 apprenti sommelier                  | ..      | ..   | ..    | ..    | Suisse | ..                |
| 1 repasseuse                          | ..      | ..   | ..    | ..    | Bade   | 15 Mai            |
| 1 litier                              | ..      | ..   | ..    | ..    | Suisse | 1er Mai           |
| 5 i. sommeliers                       | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | Mai et Juin       |
| 2 sommeliers-volontaires              | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |
| 4 filles de salle                     | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |
| 1 secrétaire                          | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |
| 5 sommeliers de chambre               | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |
| 1 L. portier                          | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |
| 1 sommelier de salle                  | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |
| 1 i. lingère                          | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |
| 1 saucier                             | ..      | ..   | ..    | ..    | ..     | ..                |

### Personnel inscrit:

| Personnel                | Age   | Langues |      |       |       | Entrée                |
|--------------------------|-------|---------|------|-------|-------|-----------------------|
|                          |       | all.    | frs. | angl. | ital. |                       |
| 2 gérants                | 32    | ..      | ..   | ..    | ..    | de suite ou plus tard |
| 1 secrétaire-volontaire  | 20-24 | ..      | ..   | ..    | ..    | de suite              |
| 2 i. secrétaires         | 24-35 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 1 secrétaire             | 19-22 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 1 gouvernante            | 30    | ..      | ..   | ..    | ..    | de suite ou plus tard |
| 1 gouvernante d'office   | 29-40 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 2 chefs de cuisine       | 21-24 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 10 i. aides de cuisine   | 21-24 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 8 II. aides de cuisine   | 18-21 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 3 i. sommeliers          | 30-44 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 10 filles de chambre     | 20-28 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 3 conducteurs            | 20-35 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 5 sommeliers de salle    | 17-25 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 3 sauciers               | 27    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 2 lingères               | 22-31 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 9 portiers d'étage       | 20-30 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 3 chefs de réception     | 32-35 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 4 roisseurs              | 19-21 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 4 pâtisseries            | 21-30 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 2 cuisiniers-volontaires | 18-17 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 3 sauciers               | 20-28 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 3 litiers                | 18-19 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 1 directeur              | 36    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 1 i. sommelier de salle  | 27    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 1 garçon d'office        | 20    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 1 apprenti sommelier     | 15    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 1 entremetier            | 25    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 4 sommeliers d'étage     | 23-25 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 3 sous-portier           | 26    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 1 jardiner               | 23    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 16 cuisiniers de cuisine | 16    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 2 volontaires            | 19    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 3 filles de salle        | 22-24 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 1 repasseuse             | 19    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 1 blanchisseuse          | 45    | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |
| 3 concierges             | 25-37 | ..      | ..   | ..    | ..    | ..                    |